



55122



ES	PROBADOR DIGITAL DE LÍQUIDO DE FRENOS CON PANTALLA HD Y LECTURA RÁPIDA.....	2
EN	DIGITAL BRAKE FLUID TESTER WITH HD DISPLAY AND FAST READING.....	5
FR	TESTEUR NUMÉRIQUE DE LIQUIDE DE FREIN AVEC ÉCRAN HD ET LECTURE RAPIDE.....	8
DE	DIGITALER BREMSFLÜSSIGKEITSTESTER MIT HD-DISPLAY UND SCHNELLER MESSUNG.....	11
IT	TESTER DIGITALE PER LIQUIDO FRENI CON DISPLAY HD E LETTURA RAPIDA.....	14
PT	TESTADOR DIGITAL DE LÍQUIDO DE TRAVÕES COM ECRÃ HD E LEITURA RÁPIDA.....	17
RO	TESTER DIGITAL PENTRU LICHID DE FRÂNĂ CU ECRAN HD ȘI CITIRE RAPIDĂ.....	20
NL	DIGITALE REMVLOEISTOFTESTER MET HD-SCHERM EN SNELLE METING.....	23
HU	DIGITÁLIS FÉKFOLYADÉK-ELLENŐRZŐ HD KIJELZŐVEL ÉS GYORS KIÉRTÉKELEÉSSEL.....	26
RU	ЦИФРОВОЙ ТЕСТЕР ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ С HD-ЭКРАНОМ И БЫСТРЫМ СЧИТЫВАНИЕМ.....	29
PL	CYFROWY TESTER PŁYNU HAMULCOWEGO Z EKRANEM HD I SZYBKIM ODCZYTEM.....	32

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

El líquido de frenos se utiliza en el sistema de frenado para detener la rotación de las ruedas del vehículo. El tipo y la calidad del líquido de frenos afectan directamente la seguridad de la conducción. Por lo tanto, es muy importante comprobar el contenido de humedad del líquido de frenos. Si el nivel de humedad supera el límite permitido, el líquido de frenos debe sustituirse para garantizar una conducción segura.

CARACTERÍSTICAS:

- Pantalla LCD, fácil de leer.
- Función de retroiluminación para leer los valores de prueba en entornos oscuros.
 - o La retroiluminación naranja indica que el líquido de frenos es de mala calidad.
 - o La retroiluminación roja indica que el líquido de frenos está en mal estado y requiere sustitución.
- Función de alarma:
 - o Un sonido de alarma intermitente indica que el líquido de frenos está en malas condiciones.
 - o Un sonido de alarma continuo indica que el líquido de frenos debe ser reemplazado.
- Sonda de prueba protegida por un tubo metálico flexible y una carcasa de plástico, con diseño impermeable IP67, resistente a fluidos y a la corrosión.

Nota: Limpie la sonda después de cada prueba para evitar lecturas inexactas causadas por restos de líquido de frenos de pruebas anteriores.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Rango de prueba de productos de aceite	DOT3, DOT4, DOT5.1
--	--------------------

Rango de prueba	0,1 % ~ 6 %
-----------------	-------------

Análisis de resultados de la prueba	1. < 1 %: líquido de frenos en buen estado. 2. 1 % ~ 2,5 %: advertencia, el estado del líquido de frenos es aceptable. 3. 2,5 % ~ 3 %: luz naranja parpadea con un sonido de alarma intermitente bajo, indicando que el líquido de frenos está en mal estado. 4. 3 % ~ 4 %: luz roja parpadea, indicando que el líquido de frenos tiene exceso de humedad y debe ser reemplazado. 5. Más del 4 %: luz roja parpadea con alarma continua, indicando que el líquido de frenos debe ser reemplazado inmediatamente.
-------------------------------------	--

Idioma	Inglés
--------	--------

Retroiluminación	Si
------------------	----

Alarma	Si
--------	----

Apagado automático	Se apaga automáticamente después de 5 minutos sin operación
--------------------	---

Tiempo de prueba	0,5 segundos
------------------	--------------

Modo de prueba	Modo básico
----------------	-------------

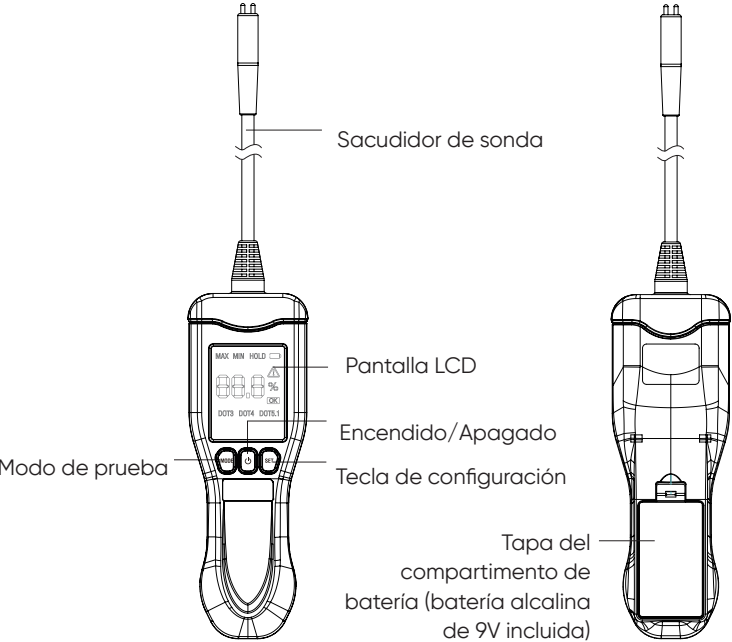
Fuente de alimentación	Batería alcalina de 9V
------------------------	------------------------

Temperatura de trabajo	-10°C ~ 50°C
------------------------	--------------

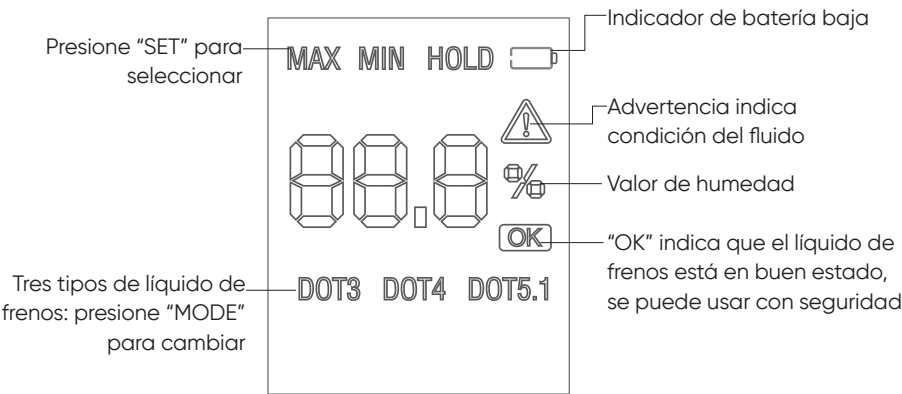
Tubo	Cuello de ganso metálico (tubo metálico flexible)
------	---

LISTA DE PIEZAS

1. Diagrama de instrucciones del detector



2. Pantalla LCD



OPERACIÓN

1. Encendido/apagado: encienda o apague el probador con la batería instalada.
2. Prueba de líquido de frenos "MODE": cambiar entre DOT3, DOT4 y DOT5.1. Cada modo corresponde a un tipo de líquido de frenos.
3. Configuración: cambiar entre "MAX", "MIN" y "HOLD".

- Durante la prueba, si se retira la sonda del líquido de frenos sin presionar "SET", el valor de prueba desaparece.

- Inserte la sonda en el líquido de frenos y presione "SET" para alternar entre "MAX", "MIN" y "HOLD". MAX: mantiene el valor máximo de humedad en la pantalla. Al retirar la sonda, el valor medido sigue mostrado. MIN: mantiene el valor mínimo de humedad en la pantalla. Al retirar la sonda, el valor medido sigue mostrado. HOLD: bloquea el valor actual en pantalla. Al retirar la sonda, el valor mostrado permanece bloqueado.

4. SET: presión prolongada para encender o apagar la retroiluminación de la pantalla.
5. El probador mide el cambio de contenido de agua en el líquido de frenos según la conductividad eléctrica y muestra claramente el grado de humedad en la pantalla LCD. Si el punto de ebullición del contenido de agua disminuye, el rendimiento del freno se verá afectado.

Interpretación de la pantalla:

- < 0,1 %: muy alta pureza.
- < 2,5 %: estado aceptable.
- 2,5 % ~ 3 %: estado pobre.
- 3 % ~ 4 %: el líquido de frenos necesita ser reemplazado.
- 4 %: el líquido de frenos debe ser reemplazado inmediatamente.

6. Advertencia de batería: se muestra en pantalla cuando la batería está baja.
7. Después de la prueba, limpie la sonda para eliminar cualquier resto de líquido de frenos, ya que su alta capacidad

higroscópica puede causar lecturas inexactas o excesivas.

8. Al probar líquido de frenos nuevo, complete la prueba dentro de los 30 minutos posteriores a la apertura del envase, ya que el líquido absorbe humedad inmediatamente al contacto con el aire; de lo contrario, el resultado puede diferir de las especificaciones del proveedor.

EN

INSTRUCTION MANUAL

PRODUCT'S PRESENTATION

Brake fluid is used in the braking system to stop the rotation of the vehicle's wheels. The type and quality of the brake fluid directly affect driving safety. Therefore, testing the moisture content of brake fluid is very important. If the moisture level exceeds the allowable limit, the brake fluid must be replaced to ensure safe driving.

FEATURES:

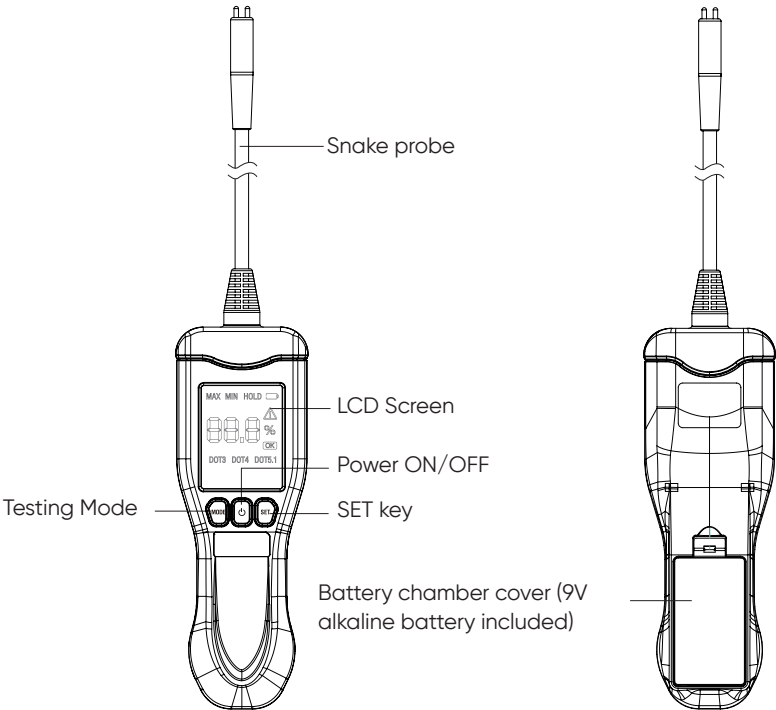
- LCD display, easy to read.
 - Backlight function for reading test values in dark environments.
 - Orange backlight indicates the brake fluid is of poor quality.
 - Red backlight indicates the brake fluid is in bad condition and requires replacement.
 - Alarm function:
 - An intermittent alarm sound indicates the brake fluid is in poor condition.
 - A continuous alarm sound indicates the brake fluid must be replaced.
 - Test probe protected by a flexible metal tube and plastic housing, with IP67 waterproof, fluid-resistant, and anti-corrosion design.
- Clean the probe after each test to prevent inaccurate readings caused by residual brake fluid from previous tests.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

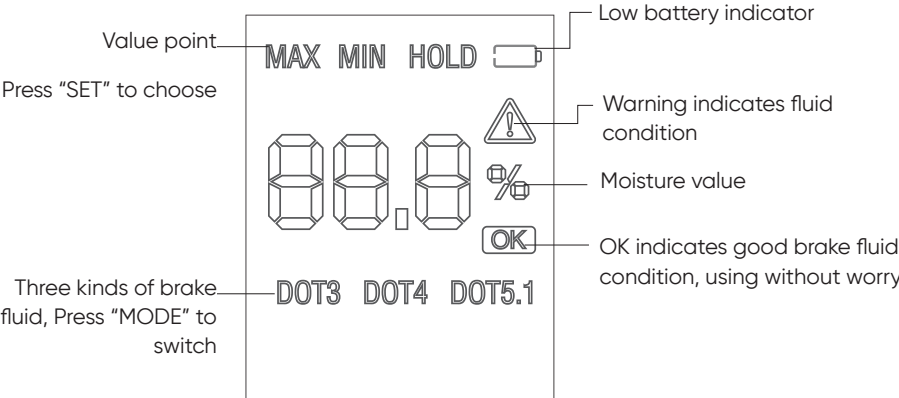
Test range of oil products	DOT3, DOT4, DOT5.1
Test range	0,1 % ~ 6 %
Test results analysis	1. < 1% brake fluid in good condition 2. 1 % ~ 2.5%: warning, brake fluid condition is acceptable. 3. 2.5% ~ 3%: warning, brake fluid condition is acceptable.. 4. 3%~4%: Red light flashes, indicating the brake fluid has excessive moisture and needs to be replaced. 5. Above 4%: Red light flashes with a continuous alarm, indicating the brake fluid must be replaced immediately.
Language	English
Backlight	Yes
Alarm	Yes
Automatic power off:	auto off in 5 minutes without operation
Test time	0.5 seconds
Test mode	Basic mode
Power supply	9V Alkaline battery
Working temperature	-10°C~50°C
Tube	Metal goose neck (soft metal tube)

PART LIST

1. Detector instruction diagram



2. LCD display



OPERATION

1. Power ON/OFF: to turn on or turn off tester with battery assembled.

2. Brake fluid testing "MODE" switch: to switch among DOT3, DOT4, DOT5.1. Each MODE for one brake fluid.

3. Setup: To switch among "MAX", "MIN" AND "HOLD".

- When testing, take out probe from brake fluid without pressing "SET", testing value disappear.

- Insert the probe into the brake fluid and press "SET" to switch between "MAX", "MIN", and "HOLD". MAX: Holds the maximum moisture value on the screen. Remove the probe from the brake fluid; the measured value remains displayed. MIN: Holds the minimum moisture value on the screen. Remove the probe from the brake fluid; the measured value remains displayed. HOLD: Locks the current screen value. Remove the probe; the displayed value remains locked.

4. SET: long press to turn on or off its screen back brightness.

5. The brake oil tester measures the change of water content in brake oil according to the change of electrical conductivity. It clearly displays the degree of water content through the LCD screen. If the boiling point of water content decreases, the brake performance will be affected when the liquid crystal display value is:

- Less than 0.1% means very high purity.
- Less than 2.5% means fair condition.
- 2.5%~ 3%, means poor condition.
- 3%~4% means the brake fluid need to be replaced.
- Above 4% means the brake fluid must be replaced immediately.

6. Battery warning on screen when only low battery.

7. After testing, clean the probe to remove any remaining brake fluid, as brake fluid has strong hygroscopic properties that may cause inaccurate or excessive readings.

8. When testing new brake fluid, complete the test within 30 minutes after opening the container, as brake fluid is hygroscopic and begins absorbing moisture immediately when exposed to air. Otherwise, the test result may differ from the supplier's specification.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Le liquide de frein est utilisé dans le système de freinage pour arrêter la rotation des roues du véhicule. Le type et la qualité du liquide de frein ont une influence directe sur la sécurité de la conduite. Par conséquent, il est très important de vérifier la teneur en humidité du liquide de frein. Si le taux d'humidité dépasse la limite autorisée, le liquide de frein doit être remplacé pour garantir une conduite en toute sécurité.

CARACTÉRISTIQUES :

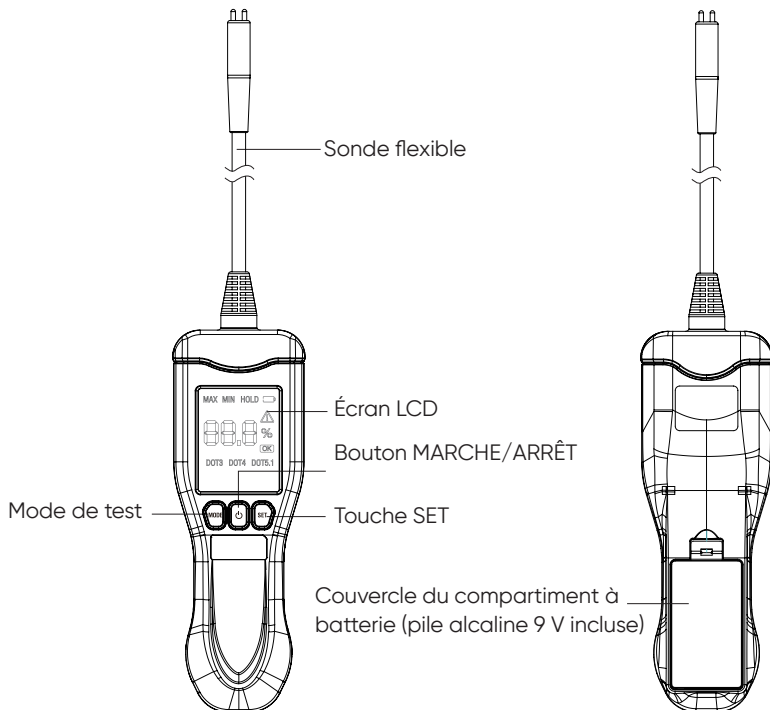
- Écran LCD facile à lire.
- Fonction de rétroéclairage permettant de lire les valeurs de test dans des environnements sombres.
 - o Le rétroéclairage orange indique que le liquide de frein est de mauvaise qualité.
 - o Le rétroéclairage rouge indique que le liquide de frein est en mauvais état et doit être remplacé.
- Fonction d'alarme :
 - o Un signal sonore intermittent indique que le liquide de frein est en mauvais état.
 - o Un signal sonore continu indique que le liquide de frein doit être remplacé.
- Sonde de test protégée par un tube métallique flexible et un boîtier en plastique, avec une conception étanche IP67, résistante aux liquides et à la corrosion. Nettoyez la sonde après chaque test afin d'éviter des mesures inexactes causées par des résidus de liquide de frein provenant de tests précédents.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

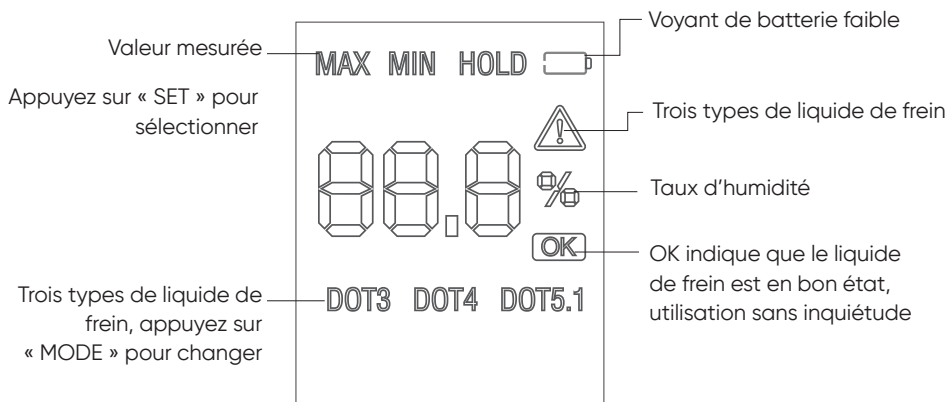
Plage de test des huiles et liquides	DOT3, DOT4, DOT5.1
Plage de test	0,1 % ~ 6 %
Analyse des résultats du test	1. < 1 % le liquide de frein est en bon état. 2. 1 % ~ 2,5 % : avertissement, l'état du liquide de frein est acceptable. 3. 2,5 % ~ 3 % : avertissement, l'état du liquide de frein est acceptable. 4. 3 % ~ 4 % : Le voyant rouge clignote, indiquant que le liquide de frein contient un taux d'humidité excessif et doit être remplacé. 5. Plus de 4 % : Le voyant rouge clignote accompagné d'un signal sonore continu, indiquant que le liquide de frein doit être remplacé immédiatement.
Langue	Anglais
Rétroéclairage	Oui
Signal sonore	Oui
Arrêt automatique :	Arrêt automatique après 5 minutes d'inactivité
Durée du test	0,5 secondes
Mode de test	Mode basique
Alimentation électrique	Pile alcaline 9 V
Température de fonctionnement	-10 °C~50 °C
Tube	Col de cygne en métal (tube métallique flexible)

LISTE DES PIÈCES

1. Schéma d'instructions du détecteur



2. Écran LCD



UTILISATION

1. Bouton MARCHE/ARRÊT : pour allumer ou éteindre le testeur lorsque la batterie est installée.

2. Sélecteur de MODE de test du liquide de frein : permet de basculer entre DOT3, DOT4 et DOT5.1. Chaque mode correspond à un type de liquide de frein.

3. Réglage : Pour basculer entre « MAX », « MIN » et « HOLD ».

- Lors du test, si vous retirez la sonde du liquide de frein sans appuyer sur « SET », la valeur de test disparaît.

- Insérez la sonde dans le liquide de frein et appuyez sur « SET » pour basculer entre « MAX », « MIN » et « HOLD ».
- MAX : Affiche la valeur maximale d'humidité à l'écran. Retirez la sonde du liquide de frein : la valeur mesurée reste affichée.
- MIN : Affiche la valeur minimale d'humidité à l'écran. Retirez la sonde du liquide de frein : la valeur mesurée reste affichée.
- HOLD : Verrouille la valeur actuellement affichée à l'écran. Retirez la sonde : la valeur affichée reste verrouillée.

4. SET : appui long pour activer ou désactiver le rétroéclairage de l'écran.

5. Le testeur de liquide de frein mesure la variation de la teneur en eau dans le liquide de frein en fonction de la variation de la conductivité électrique. Il affiche clairement le degré d'humidité sur l'écran LCD. Si le point d'ébullition de l'eau diminue, les performances de freinage seront affectées. Interprétation la valeur affichée sur l'écran LCD :

- Moins de 0,1 % : pureté très élevée.
- Moins de 2,5 % : état correct.
- 2,5 % ~ 3 % : mauvais état.
- 3 % ~ 4 % : le liquide de frein doit être remplacé.

Plus de 4 % : le liquide de frein doit être remplacé immédiatement.

6. Avertissement de batterie : s'affiche à l'écran uniquement lorsque la batterie est faible.

7. Après le test, nettoyez la sonde pour enlever tout résidu de liquide de frein, car le liquide de frein est fortement hygroscopique et peut entraîner des lectures inexactes ou exagérées.

8. Lors du test d'un nouveau liquide de frein, effectuez le test dans les 30 minutes suivant l'ouverture du récipient, car le liquide de frein est hygroscopique et commence à absorber l'humidité immédiatement au contact de l'air. Sinon, le résultat du test peut différer des spécifications du fournisseur.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

PRODUKTPRÄSENTATION

Bremsflüssigkeit wird im Bremssystem verwendet, um die Drehung der Fahrzeugräder zu stoppen. Art und Qualität der Bremsflüssigkeit haben einen direkten Einfluss auf die Fahrsicherheit. Daher ist es äußerst wichtig, den Feuchtigkeitsgehalt der Bremsflüssigkeit zu überprüfen. Wenn der Feuchtigkeitsgehalt die zulässige Grenze überschreitet, muss die Bremsflüssigkeit ausgetauscht werden, um eine sichere Fahrt zu gewährleisten.

MERKMALE:

- LCD-Display, gut lesbar.
- Hintergrundbeleuchtung zum Ablesen der Messwerte in dunklen Umgebungen.
 - o Eine orangefarbene Hintergrundbeleuchtung weist darauf hin, dass die Bremsflüssigkeit von minderer Qualität ist.
 - o Eine rote Hintergrundbeleuchtung weist darauf hin, dass die Bremsflüssigkeit in einem schlechten Zustand ist und ausgetauscht werden muss.
- Alarmfunktion:
 - o Ein intermittierender Alarmton weist darauf hin, dass die Bremsflüssigkeit in einem schlechten Zustand ist.
 - o Ein kontinuierlicher Alarmton weist darauf hin, dass die Bremsflüssigkeit ausgetauscht werden muss.
- Die Messsonde wird durch ein flexibles Metallrohr und ein Kunststoffgehäuse geschützt und verfügt über die Schutzart IP67, ist flüssigkeitsbeständig und korrosionsgeschützt.

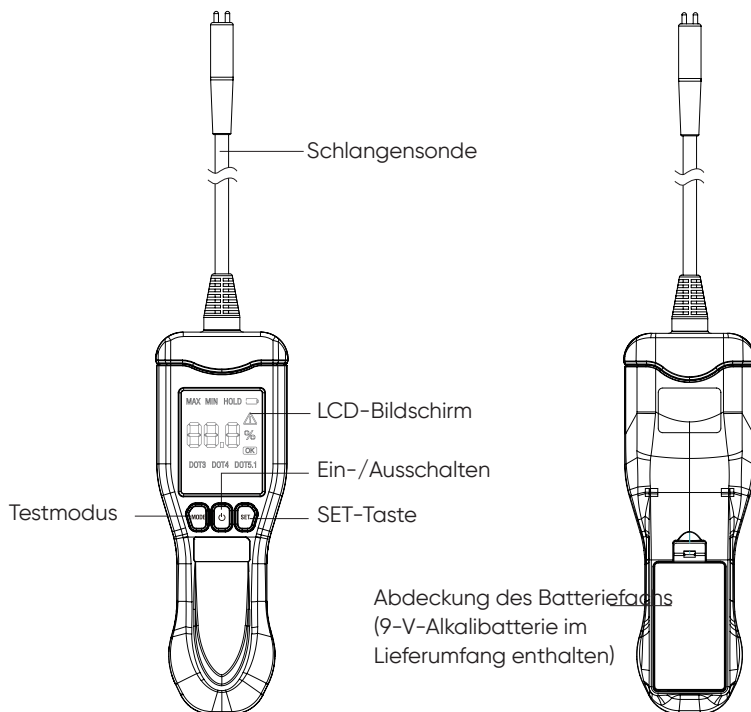
Reinigen Sie die Sonde nach jedem Test, um ungenaue Messwerte aufgrund von Bremsflüssigkeitsrückständen aus früheren Tests zu vermeiden.

TECHNISCHE DATEN

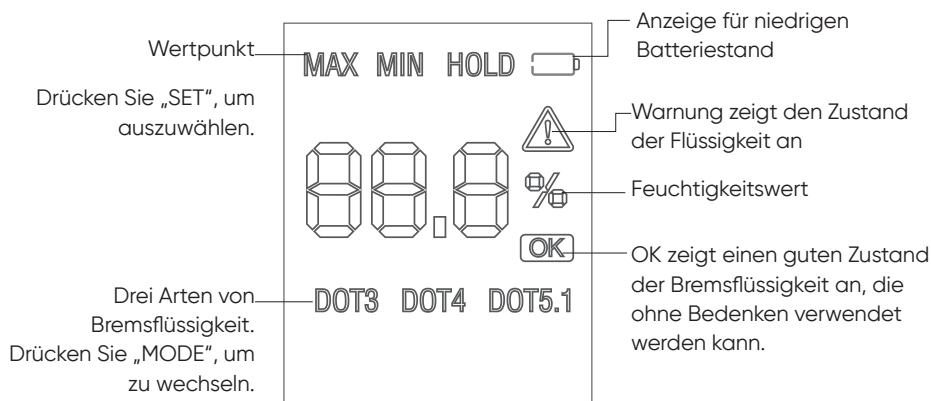
Prüfbereich für Ölprodukte	DOT3, DOT4, DOT5.1
Testbereich	0,1 % ~ 6 %
Analyse der Testergebnisse	1. Weniger als 1 % Bremsflüssigkeit in einwandfreiem Zustand 2. 1 % ~ 2,5 %: Warnung, der Zustand der Bremsflüssigkeit ist akzeptabel. 3. 2,5 % bis 3 %: Warnung, Zustand der Bremsflüssigkeit ist akzeptabel. 4. 3 %~4 %: Rotes Licht blinkt, was darauf hinweist, dass die Bremsflüssigkeit übermäßige Feuchtigkeit enthält und ausgetauscht werden muss. 5. Über 4 %: Rotes Licht blinkt mit einem kontinuierlichen Alarm, was darauf hinweist, dass die Bremsflüssigkeit unverzüglich ausgetauscht werden muss.
Sprache	Englisch
Hintergrundbeleuchtung	Ja
Alarm	Ja
Automatisches Ausschalten:	automatische Abschaltung nach 5 Minuten ohne Bedienung
Testzeit	0,5 Sekunden
Testmodus	Einfacher Modus
Stromversorgung	9-Volt-Alkalibatterie
Arbeitstemperatur	-10°C~50°C
Rohr	Metall-Schwanenhals (weiches Metallrohr)

TEILELISTE

1. Diagramm zur Bedienung des Detektors



2. LCD-Anzeige



BETRIEB

1. Ein-/Ausschalten: Zum Ein- oder Ausschalten des Testgeräts bei eingesetzter Batterie.

2. Bremsflüssigkeitsprüfung „MODUS“-Schalter: zum Umschalten zwischen DOT3, DOT4 und DOT5.1. Jeder MODUS für eine Bremsflüssigkeit.

3. Einrichtung: Um zwischen „MAX“, „MIN“ und „HOLD“ zu wechseln.

- Entnehmen Sie beim Testen die Sonde aus der Bremsflüssigkeit, ohne „SET“ zu drücken. Der Testwert verschwindet.
- Führen Sie die Sonde in die Bremsflüssigkeit ein und drücken Sie „SET“, um zwischen „MAX“, „MIN“ und „HOLD“ zu wechseln. MAX: Zeigt den maximalen Feuchtigkeitswert auf dem Bildschirm an. Entfernen Sie die Sonde aus der Bremsflüssigkeit; der Messwert bleibt weiterhin angezeigt. MIN: Zeigt den Mindestfeuchtigkeitswert auf dem Bildschirm an. Entfernen Sie die Sonde aus der Bremsflüssigkeit; der Messwert bleibt weiterhin angezeigt. HOLD: Sperrt den aktuellen Bildschirmwert. Entfernen Sie die Sonde; der angezeigte Wert bleibt erhalten.

4. SET: Durch langes Drücken kann die Helligkeit des Bildschirms ein- oder ausgeschaltet werden.

5. Der Bremsölprüfer misst die Veränderung des Wassergehalts im Bremsöl anhand der Veränderung der elektrischen Leitfähigkeit. Auf dem LCD-Bildschirm wird der Wassergehalt deutlich angezeigt. Wenn der Siedepunkt des Wassergehalts sinkt, beeinträchtigt dies die Bremsleistung, wenn der Wert auf der Flüssigkristallanzeige wie folgt lautet:

- Weniger als 0,1 % bedeutet sehr hohe Reinheit.
- Weniger als 2,5 % bedeutet einen zufriedenstellenden Zustand.
- 2,5 % ~ 3 % bedeutet einen schlechten Zustand.
- 3 % ~ 4 % bedeutet, dass die Bremsflüssigkeit ausgetauscht werden muss.

- Bei einem Wert über 4 % muss die Bremsflüssigkeit unverzüglich ausgetauscht werden.

6. Batteriewarnung auf dem Bildschirm, wenn die Batterie nur schwach ist.

7. Reinigen Sie die Sonde nach dem Test, um alle Bremsflüssigkeitsreste zu entfernen, da Bremsflüssigkeit stark hygroskopische Eigenschaften aufweist, die zu ungenauen oder überhöhten Messwerten führen können.

8. Bei der Prüfung einer neuen Bremsflüssigkeit sollte der Test innerhalb von 30 Minuten nach dem Öffnen des Behälters abgeschlossen werden, da Bremsflüssigkeit hygroskopisch ist und sofort Feuchtigkeit aufnimmt, wenn sie der Luft ausgesetzt wird. Andernfalls kann das Testergebnis von den Spezifikationen des Lieferanten abweichen.

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Il liquido dei freni viene utilizzato nell'impianto frenante per arrestare la rotazione delle ruote del veicolo. Il tipo e la qualità del liquido dei freni influiscono direttamente sulla sicurezza di guida. Pertanto, è molto importante verificare il contenuto di umidità del liquido dei freni. Se il livello di umidità supera il limite consentito, il liquido dei freni deve essere sostituito per garantire una guida sicura.

CARATTERISTICHE:

- Display LCD, facile da leggere.
- Funzione di retroilluminazione per la lettura dei valori di prova in ambienti bui.
 - o La retroilluminazione arancione indica che il liquido dei freni è di scarsa qualità.
 - o La retroilluminazione rossa indica che il liquido dei freni è in cattive condizioni e deve essere sostituito.
- Funzione di allarme:
 - o Un segnale acustico intermittente indica che il liquido dei freni è in cattive condizioni.
 - o Un segnale acustico continuo indica che il liquido dei freni deve essere sostituito.
- Sonda di prova protetta da un tubo metallico flessibile e da un alloggiamento in plastica, con design IP67 impermeabile, resistente ai fluidi e anticorrosione. Pulire la sonda dopo ogni test per evitare letture imprecise causate dal liquido dei freni residuo dei test precedenti.

SPECIFICHE TECNICHE

Gamma di test sui prodotti petroliferi	DOT3, DOT4, DOT5.1
--	--------------------

Intervallo di prova	0,1 % ~ 6 %
---------------------	-------------

Analisi dei risultati dei test	1. < 1% di liquido dei freni in buone condizioni 2. 1 % ~ 2,5%: avviso, le condizioni del liquido dei freni sono accettabili. 3. 2.5% ~ 3%: avviso, lo stato del liquido dei freni è in cattive condizioni. 4. 3%~4%: La spia rossa lampeggia, indicando che il liquido dei freni è eccessivamente umido e deve essere sostituito. 5. Oltre il 4%: La spia rossa lampeggia con un allarme continuo, indicando che il liquido dei freni deve essere sostituito immediatamente.
--------------------------------	---

Lingua	Inglese
--------	---------

Retroilluminazione	Sì
--------------------	----

Allarme	Sì
---------	----

Spegnimento automatico:	si spegne automaticamente in 5 minuti senza alcun intervento
-------------------------	--

Tempo di test	0,5 secondi
---------------	-------------

Modalità di test	Modalità di base
------------------	------------------

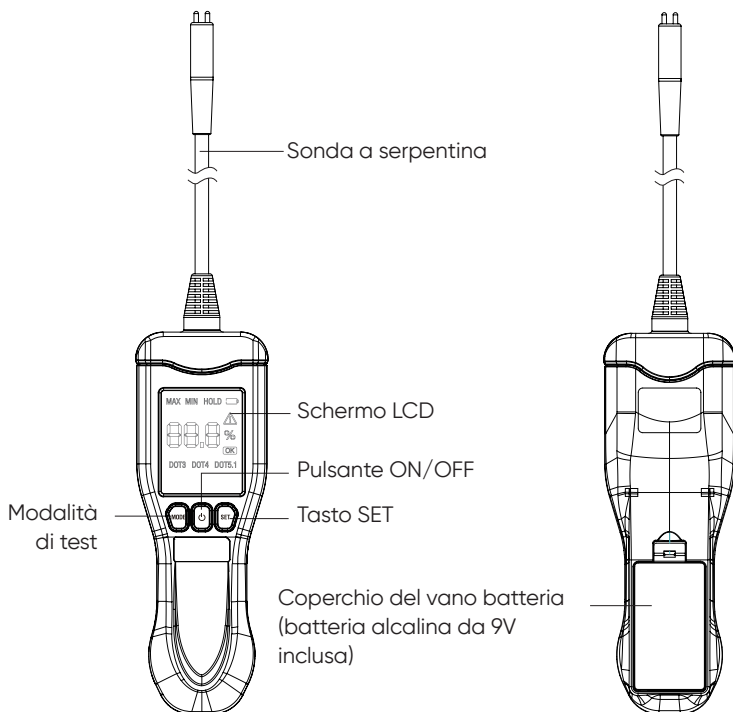
Alimentazione	Batteria del veicolo da 9V
---------------	----------------------------

Temperatura di lavoro	-10°C~50°C
-----------------------	------------

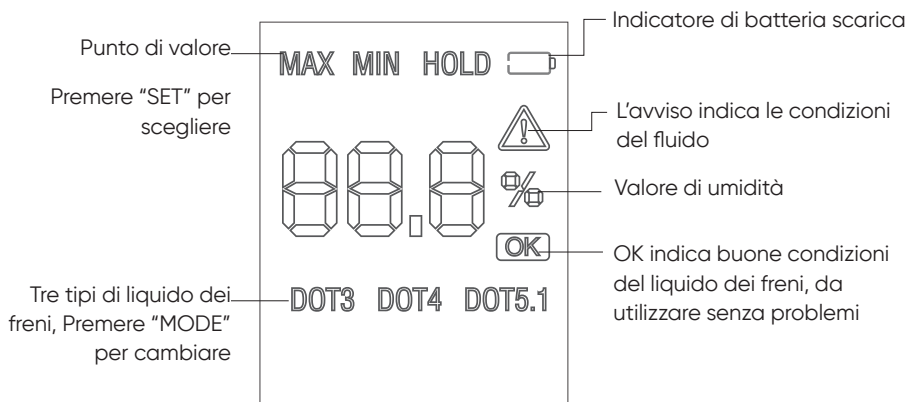
Tubo	Collo d'oca in metallo (tubo di metallo morbido)
------	--

DISTINTA DEI COMPONENTI

1. Schema di istruzioni del rilevatore



2. Display a LCD



FUNZIONAMENTO

1. Pulsante ON/OFF: per accendere o spegnere il tester con la batteria montata.
2. Interruttore "MODE" per il test del liquido freni: per passare tra DOT3, DOT4, DOT5.1. Ciascuna MODALITÀ per un fluido freni.
3. Impostazioni: Per commutare tra "MAX", "MIN" E "HOLD".

- Durante il test, estrarre la sonda dal liquido dei freni senza premere "SET", il valore del test scompare.

- Inserire la sonda nel liquido dei freni e premere "SET" per commutare tra "MAX", "MIN" e "HOLD". MAX: Mantiene il valore massimo di umidità sullo schermo. Rimuovere la sonda dal liquido dei freni; il valore misurato rimane visualizzato. MIN: Mantiene il valore minimo di umidità sullo schermo. Rimuovere la sonda dal liquido dei freni; il valore misurato rimane visualizzato. HOLD: Blocca il valore corrente della schermata. Rimuovere la sonda; il valore visualizzato rimane bloccato.

4. SET: premere a lungo per attivare o disattivare la luminosità della retroilluminazione.

5. Il tester per l'olio dei freni misura la variazione del contenuto d'acqua nell'olio dei freni in base alla variazione della conduttività elettrica. Visualizza chiaramente il grado di contenuto d'acqua sullo schermo LCD. Se il punto di ebollizione del contenuto d'acqua diminuisce, le prestazioni del freno saranno influenzate quando il valore del display a cristalli liquidi è:

- Meno dello 0,1% indica una purezza molto elevata.
- Meno del 2,5% indica condizioni discrete.
- 2,5% ~ 3%, significa cattive condizioni.
- 3% ~ 4% significa che il liquido dei freni deve essere sostituito.
- Oltre il 4% significa che il liquido dei freni deve essere sostituito immediatamente.

6. Avviso di batteria sullo schermo solo quando la batteria è scarica.

7. Dopo il test, pulire la sonda per rimuovere eventuali residui di liquido dei freni, in quanto il liquido dei freni ha forti proprietà igroscopiche che possono causare letture imprecise o eccessive.

8. Quando si testa il liquido dei freni nuovo, completare il test entro 30 minuti dall'apertura del contenitore, poiché il liquido dei freni è igroscopico e inizia ad assorbire umidità immediatamente quando viene esposto all'aria. In caso contrario, il risultato del test potrebbe differire dalle specifiche del fornitore.

PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

APRESENTAÇÃO DO PRODUTO

O líquido dos travões é utilizado no sistema de travagem para parar a rotação das rodas do veículo. O tipo e a qualidade do líquido dos travões afetam diretamente a segurança da condução. Por conseguinte, é muito importante testar o teor de humidade do líquido dos travões. Se o nível de humidade exceder o limite permitido, o líquido dos travões deve ser substituído para garantir uma condução segura.

CARATERÍSTICAS:

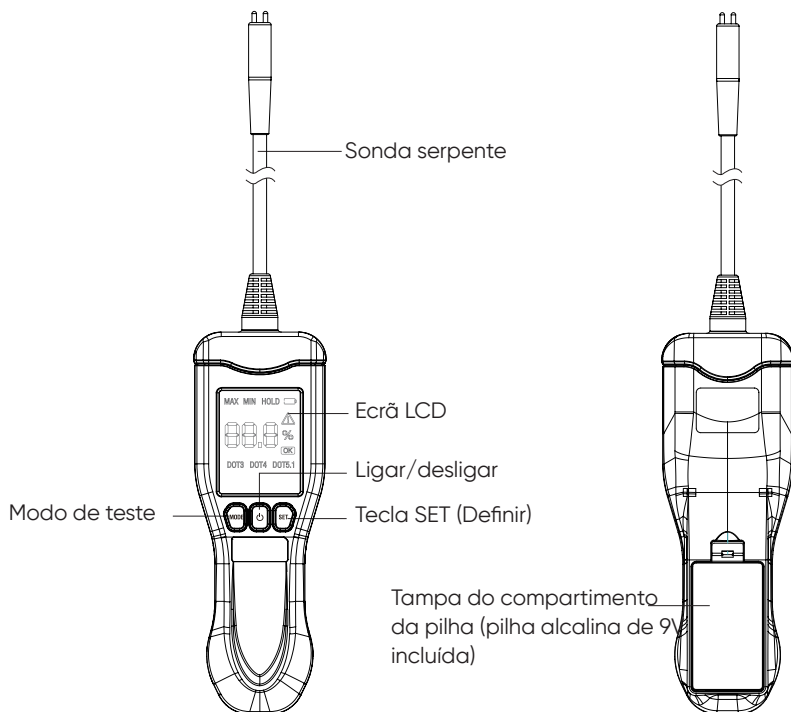
- Ecrã LCD, fácil de ler.
- Função de retroiluminação para leitura dos valores de teste em ambientes escuros.
 - o A luz de fundo laranja indica que o líquido dos travões é de má qualidade.
 - o A luz de fundo vermelha indica que o líquido dos travões está em mau estado e necessita de ser substituído.
- Função de alarme:
 - o Um som de alarme intermitente indica que o líquido dos travões está em mau estado.
 - o Um som de alarme contínuo indica que o líquido dos travões deve ser substituído.
- Sonda de teste protegida por um tubo metálico flexível e um invólucro de plástico, com um design IP67 à prova de água, resistente a fluidos e anticorrosão. Limpe a sonda após cada teste para evitar leituras imprecisas causadas por fluido dos travões residual de testes anteriores.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

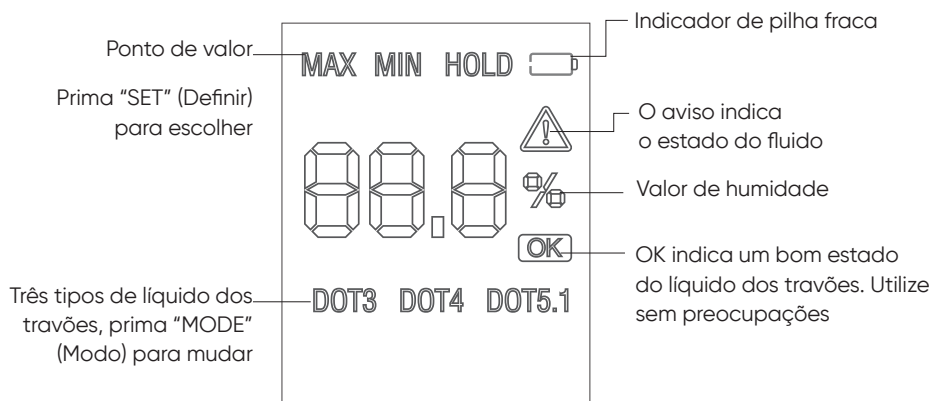
Intervalo de testes de produtos petrolíferos	DOT3, DOT4, DOT5.1
Intervalo de testes	0,1 % ~ 6 %
Análise dos resultados dos ensaios	1. < 1% de líquido dos travões em bom estado 2. 1 % ~ 2,5%: aviso, o estado do fluido dos travões é aceitável. 3. 2.5% ~ 3%: aviso, o estado do fluido dos travões é aceitável... 4. 3%~4%: A luz vermelha pisca, indicando que o líquido dos travões tem humidade excessiva e tem de ser substituído. 5. Acima de 4%: A luz vermelha pisca com um alarme contínuo, indicando que o líquido dos travões deve ser substituído imediatamente.
Língua	Inglês
Luz de fundo	Sim
Alarme	Sim
Desativação automática:	desativação automática após 5 minutos sem operação
Tempo de teste	0,5 segundos
Modo de teste	Modo básico
Fonte de alimentação	Pilha alcalina de 9V
Temperatura de funcionamento	-10 °C~50 °C
Tubo	Pescoço de ganso metálico (tubo metálico macio)

LISTA DE PEÇAS

1. Esquema de instruções do detetor



2. Ecrã LCD



FUNCIONAMENTO

1. Ligar/desligar: para ligar ou desligar o aparelho de teste com a bateria montada.
2. Interruptor "MODE" (Modo) de teste do fluido dos travões: para alternar entre DOT3, DOT4, DOT5.1. Cada MODO para um líquido dos travões.

3. Configurar: Para alternar entre "MAX", "MIN" E "HOLD" (Manter).

- Durante o teste, retire a sonda do líquido dos travões sem premir "SET" (Definir). O valor do teste desaparece.
- Insira a sonda no fluido dos travões e prima "SET" (Definir) para alternar entre "MAX", "MIN" e "HOLD" (manter). MÁX: Mantém o valor máximo de humidade no ecrã. Retire a sonda do líquido dos travões. O valor medido permanece no visor. MÍN: Mantém o valor mínimo de humidade no ecrã. Retire a sonda do líquido dos travões. O valor medido permanece no visor. HOLD (Manter): Bloqueia o valor atual do ecrã. Retire a sonda. O valor indicado permanece bloqueado.

4. SET (Definir): prima sem soltar para ligar ou desligar o brilho da parte de trás do ecrã.

5. O aparelho de teste do óleo de travões mede a alteração do teor de água no óleo de travões de acordo com a alteração da condutividade elétrica. Apresenta claramente o grau de teor de água através do ecrã LCD. Se o ponto de ebulição do teor de água diminuir, o desempenho do travão será afetado quando o valor do visor de cristais líquidos for:

- Menos de 0,1% significa uma pureza muito elevada.
- Menos de 2,5% significa um estado razoável.
- 2,5%~ 3%, significa mau estado.
- 3%~4% significa que o líquido dos travões tem de ser substituído.
- Acima de 4% significa que o líquido dos travões deve ser substituído imediatamente.

6. Aviso de bateria no ecrã quando a bateria está fraca.

7. Após o teste, limpe a sonda para remover qualquer fluido dos travões remanescente, uma vez que o fluido dos travões tem fortes propriedades higroscópicas que podem causar leituras imprecisas ou excessivas.

8. Quando testar um líquido dos travões novo, conclua o teste no prazo de 30 minutos após a abertura do recipiente, uma vez que o líquido dos travões é higroscópico e começa a absorver humidade imediatamente quando exposto ao ar. Caso contrário, o resultado do ensaio pode diferir da especificação do fornecedor.

PREZENTAREA PRODUSULUI

Lichidul de frână se utilizează în sistemul de frânare pentru a opri rotația roților vehiculului. Tipul și calitatea lichidului de frână influențează direct siguranța în timpul conducerii. Prin urmare, testarea conținutului de umiditate al lichidului de frână este foarte importantă. Dacă nivelul de umiditate depășește limita admisă, lichidul de frână trebuie înlocuit pentru a asigura o conducere în siguranță.

CARACTERISTICI:

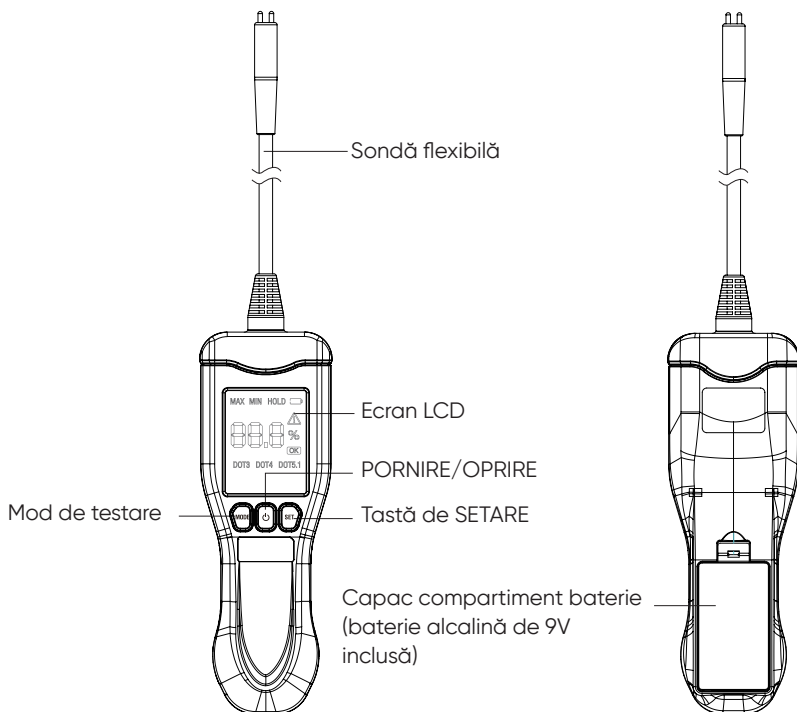
- Ecran LCD, ușor de citit.
 - Funcție de iluminare de fundal pentru citirea valorilor de testare în medii întunecate.
 - o Iluminarea de fundal portocalie indică faptul că lichidul de frână este de calitate slabă.
 - o Iluminarea de fundal roșie indică faptul că lichidul de frână este în stare proastă și necesită înlocuire.
 - Funcție de alarmă:
 - o Semnalul sonor intermitent indică faptul că lichidul de frână este într-o stare proastă.
 - o Semnalul sonor continuu indică faptul că lichidul de frână trebuie înlocuit.
 - Sondă de testare protejată de un tub metalic flexibil și o carcasă din plastic, cu design de protecție la apă IP67, rezistent la lichide și anticoroziv.
- Curățați sonda după fiecare testare pentru a preveni valorile incorecte cauzate de reziduurile de lichid de frână rămase de la testele anterioare.

SPECIFICAȚII TEHNICE

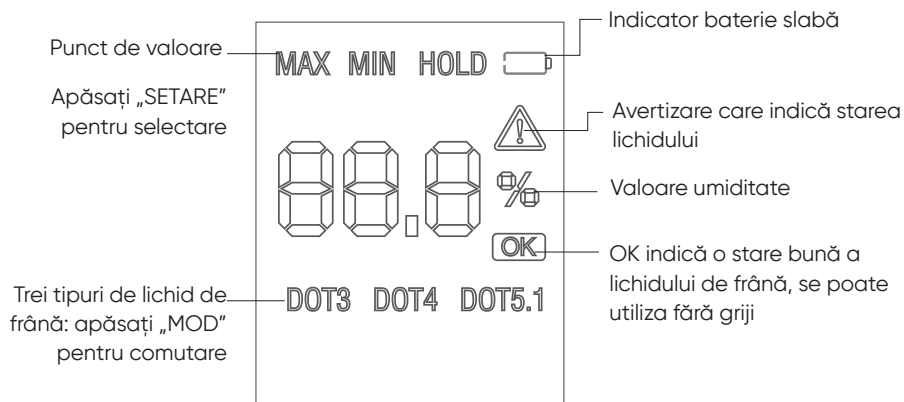
Domeniu de testare pentru produsele pe bază de ulei	DOT3, DOT4, DOT5.1
Interval de testare	0,1 % ~ 6 %
Analiza rezultatelor testului	1. < 1% lichid de frână în stare bună 2. 1% ~ 2,5%: avertizare, starea lichidului de frână este acceptabilă. 3. 2,5% ~ 3%: avertizare, starea lichidului de frână este acceptabilă. 4. 3%~4%: Lumina roșie clipește, indicând faptul că lichidul de frână are un conținut excesiv de umiditate și necesită înlocuire. 5. Peste 4%: Lumina roșie clipește cu un semnal sonor continuu, indicând faptul că lichidul de frână trebuie înlocuit imediat.
Limbă	Engleză
Iluminare de fundal	Da
Alarmă	Da
Autodeconectare:	oprire automată după 5 minute fără operare
Timp de testare	0,5 de secunde
Mod de testare	Mod de bază
Sursa de alimentare	Baterie alcalină de 9V
Temperatura de lucru	-10°C~50°C
Tub	Gât metalic flexibil (tub metalic moale)

LISTĂ PIESE COMPONENTE

1. Diagramă de instrucțiuni pentru detector



2. Ecran LCD



OPERARE

1. PORNIRE/OPRIRE: pentru pornirea sau oprirea testerului, cu bateria instalată.

2. Testarea lichidului de frână „MODE”: pentru comutarea între DOT3, DOT4 și DOT5.1. Fiecare MOD corespunde unui tip de lichid de frână.

3. Setări: Pentru comutarea între „MAX”, „MIN” și „HOLD”.

- În timpul testării, dacă scoateți sonda din lichidul de frână fără a apăsa „SET”, valoarea de testare dispăre.

- Introduceți sonda în lichidul de frână și apăsați „SET” pentru a comuta între „MAX”, „MIN” și „HOLD”. MAX: Menține pe ecran valoarea maximă a umidității. Scoateți sonda din lichidul de frână; valoarea măsurată rămâne afișată. MIN: Menține pe ecran valoarea minimă a umidității. Scoateți sonda din lichidul de frână; valoarea măsurată rămâne afișată. HOLD: Blochează valoarea curentă afișată pe ecran. Scoateți sonda; valoarea afișată rămâne blocată.

4. SET: apăsați lung pentru a porni sau opri iluminarea de fundal a ecranului.

5. Testerul de lichid de frână măsoară variația conținutului de apă din lichidul de frână în funcție de modificarea conductivității electrice. Afișează clar nivelul de umiditate pe ecranul LCD. Dacă punctul de fierbere al conținutului de apă scade, performanța frânării va fi afectată atunci când valoarea LCD este:

- Sub 0,1% indică puritate foarte ridicată.
- Sub 2,5% indică stare satisfăcătoare.
- 2,5% ~ 3% indică stare proastă.
- 3% ~ 4% indică faptul că lichidul de frână trebuie înlocuit.
- Peste 4% indică faptul că lichidul de frână trebuie înlocuit imediat.

6. Pe ecran apare un avertisment de baterie atunci când nivelul acesteia este scăzut.

7. După testare, curățați sonda pentru a îndepărta orice urmă de lichid de frână, deoarece lichidul de frână are proprietăți

higroscopice puternice, care pot provoca valori inexacte sau excesive.

8. La testarea lichidului de frână nou, finalizați testul în termen de 30 de minute de la deschiderea recipientului, deoarece lichidul de frână este higroscopic și începe să absoarbă umiditatea imediat ce este expus la aer. În caz contrar, rezultatul testului poate diferi de specificațiile furnizorului.

PRODUCTPRESENTATIE

Er wordt remvloeistof in het remsysteem gebruikt om de rotatie van de wielen van het voertuig te stoppen. Het type en de kwaliteit van de remvloeistof hebben direct invloed op de rijveiligheid. Het testen van het vochtgehalte van de remvloeistof is daarom erg belangrijk. Als het vochtgehalte de toegestane limiet overschrijdt, moet de remvloeistof worden vervangen om veilig te kunnen rijden.

EIGENSCHAPPEN:

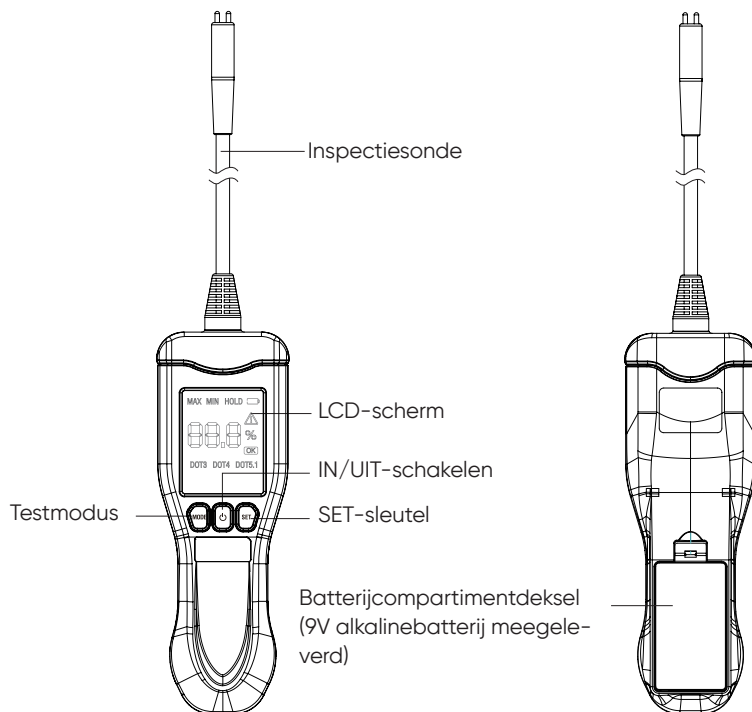
- LCD-display, gemakkelijk te lezen.
 - Achtergrondverlichting voor het aflezen van testwaarden in een donkere omgeving.
 - o Oranje achtergrondverlichting geeft aan dat de remvloeistof van slechte kwaliteit is.
 - o Rode achtergrondverlichting geeft aan dat de remvloeistof in slechte staat is en vervangen moet worden.
 - Alarmfunctie:
 - o Een intermitterend alarmsignaal geeft aan dat de remvloeistof in slechte staat verkeert.
 - o Een continu alarmsignaal geeft aan dat de remvloeistof vervangen moet worden.
 - Testsonde beschermd door een flexibele metalen buis en kunststof behuizing, met IP67 waterdicht, vloeistofbestendig en corrosiebestendig ontwerp.
- Reinig de meetsonde na elke test om onnauwkeurige metingen te voorkomen die veroorzaakt kunnen worden door achtergebleven remvloeistof van eerdere tests.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

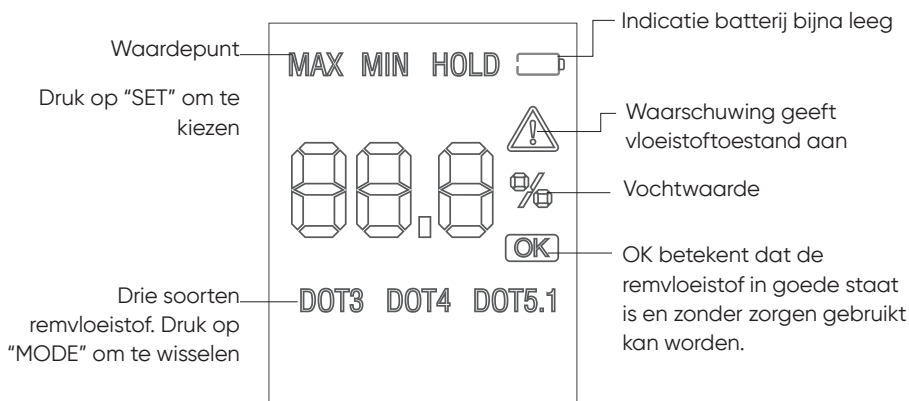
Testbereik olieproducten	DOT3, DOT4, DOT5.1
Testbereik	0,1 % ~ 6 %
Analyse testresultaten	1. < 1% remvloeistof in goede staat 2. 1 % ~ 2.5%: waarschuwing, toestand remvloeistof is aanvaardbaar. 3. 2,5 % ~ 3%: waarschuwing, toestand remvloeistof is aanvaardbaar. 4. 3%~4%: Het rode lampje knippert, wat aangeeft dat de remvloeistof te veel vocht bevat en vervangen moet worden. 5. Meer dan 4%: Een rood lampje knippert en er klinkt een continu alarm, wat aangeeft dat de remvloeistof onmiddellijk vervangen moet worden.
Taal	Engels
Achtergrondverlichting	Ja
Alarm	Ja
Automatische uitschakeling:	Schakelt automatisch uit na 5 minuten inactiviteit
Testtijd	0,5 seconden
Testmodus	Basismodus
Stroomtoevoer	9V alkaline batterij
Bedrijfstemperatuur	-10°C~50°C
Buis	Metalen zwanenhals (flexibele metalen buis)

ONDERDELENLIJST

1. Detector instructiediagram



2. LCD display



BEDIENING

1. Aan/uit-knop: om de tester met geplaatste batterij in of uit te schakelen.
2. Schakelaar voor het testen van de remvloeistof: "MODE" om te schakelen tussen DOT3, DOT4 en DOT5.1. Elke MODE voor één remvloeistof.
3. Installatie: Om te schakelen tussen "MAX", "MIN" EN "HOLD".
 - Als u tijdens het testen de meetsonde uit de remvloeistof haalt zonder op "SET" te drukken, verdwijnt de testwaarde.
 - Steek de sonde in de remvloeistof en druk op "SET" om te schakelen tussen "MAX", "MIN" en "HOLD". MAX: Houdt de maximale vochtigheidswaarde op het scherm vast. Verwijder de sonde uit de remvloeistof; de gemeten waarde blijft op het scherm weergegeven. MIN: Houdt de minimale vochtigheidswaarde op het scherm vast. Verwijder de sonde uit de remvloeistof; de gemeten waarde blijft op het scherm weergegeven. HOLD: Vergrendelt de huidige schermwaarde. Verwijder de sonde; de weergegeven waarde blijft vergrendeld.
4. SET: lang indrukken om de helderheid van de schermachtergrond in of uit te schakelen.
5. De remolietester meet de verandering in het watergehalte van de remolie aan de hand van de verandering in de elektrische geleidbaarheid. Het LCD-scherm geeft duidelijk het watergehalte weer. Als het kookpunt van het water daalt, wordt de remwerking beïnvloed wanneer de waarde op het lcd-scherm als volgt wordt weergegeven:
 - Minder dan 0,1% betekent een zeer hoge zuiverheid.
 - Minder dan 2,5% betekent redelijke staat.
 - 2,5% tot 3% betekent een slechte staat.
 - 3%~4% betekent dat de remvloeistof moet vervangen worden.
 - Als het percentage boven de 4% ligt, moet de remvloeistof onmiddellijk worden vervangen.

6. Batterijwaarschuwing op het scherm bij een bijna lege batterij.
7. Reinig na de test de sensor om eventuele remvloeistofresten te verwijderen, aangezien remvloeistof sterk hygroscopische eigenschappen heeft die tot onnauwkeurige of te hoge metingen kunnen leiden.
8. Bij het testen van nieuwe remvloeistof dient u de test binnen 30 minuten na het openen van de verpakking uit te voeren, aangezien remvloeistof hygroscopisch is en direct vocht begint op te nemen wanneer het aan de lucht wordt blootgesteld. Anders kan het testresultaat afwijken van de specificaties van de leverancier.

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A TERMÉK BEMUTATÁSA

A fékfolyadék a fékrendszerben a jármű kerekeinek forgásának megállítására szolgál. A fékfolyadék típusa és minősége közvetlenül befolyásolja a vezetés biztonságosságát. Ezért nagyon fontos a fékfolyadék nedvességtartalmának vizsgálata. Ha a nedvességtartalom meghaladja a megengedett határértéket, a fékfolyadékot ki kell cserélni a biztonságos vezetés érdekében.

JELLEMZŐK:

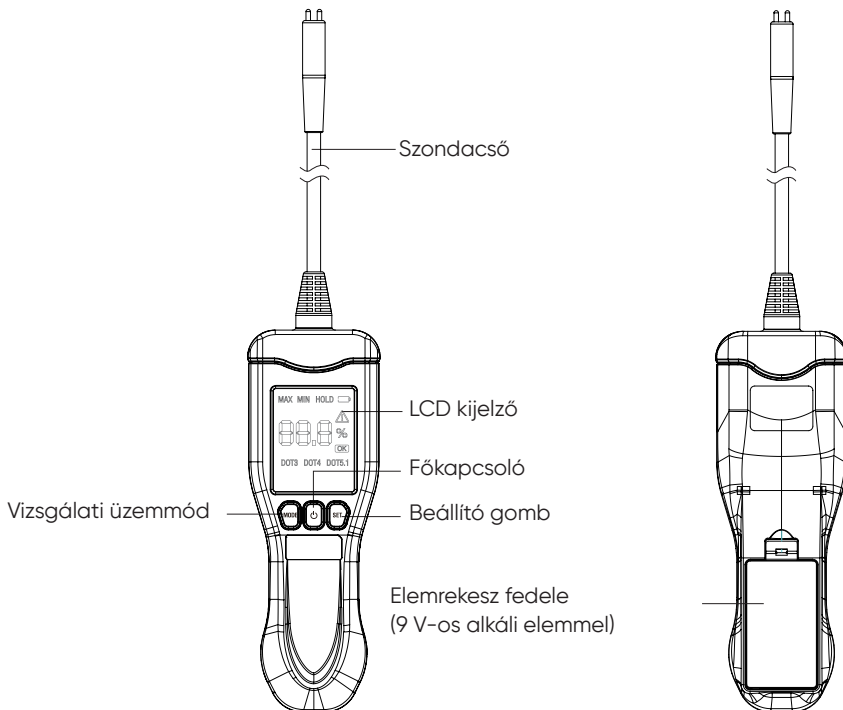
- Könnyen leolvasható LCD kijelző.
- Háttérvilágítás a vizsgálat értékeinek leolvasásához sötétben.
 - o A narancssárga háttérvilágítás azt jelzi, hogy a fékfolyadék rossz minőségű.
 - o A piros háttérvilágítás azt jelzi, hogy a fékfolyadék rossz állapotban van és cseréire szorul.
- Hangjelzés:
 - o A szakaszos hangjelzés azt jelzi, hogy a fékfolyadék rossz állapotban van.
 - o Folyamatos hangjelzés azt jelzi, hogy a fékfolyadékot ki kell cserélni.
- Rugalmas fémcsővel és műanyag burkolattal védett, IP67-es víz-, folyadék- és korrózióállóságú vizsgálószonda. Minden egyes vizsgálat után tisztítsa meg a szondát, hogy elkerülje a korábbi vizsgálatokból visszamaradt fékfolyadék által okozott pontatlan leolvasást.

MŰSZAKI ADATOK

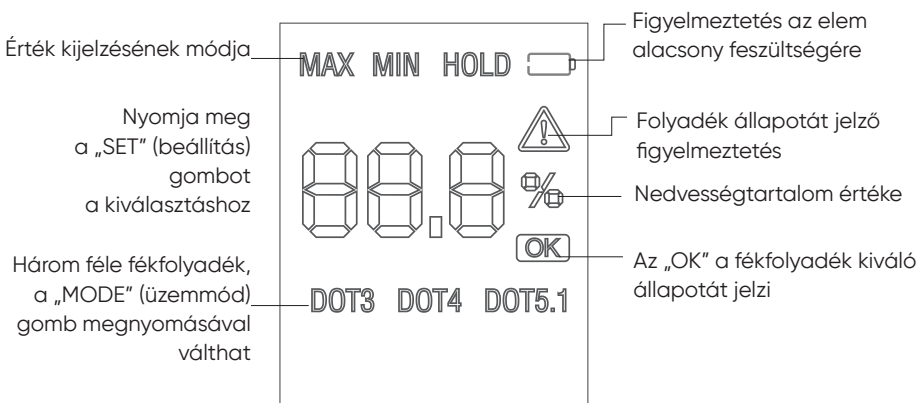
Olajtermékek vizsgálati tartománya	DOT3, DOT4, DOT5.1
Vizsgálati tartomány	0,1–6%
A vizsgálati eredmények elemzése	1. < 1%: jó állapotú fékfolyadék 2. 1–2,5%: figyelem, a fékfolyadék állapota még pont elfogadható. 3. 2,5–3%: figyelem, a fékfolyadék állapota még pont elfogadható. 4. 3–4%: A piros fény villog, ami azt jelzi, hogy a fékfolyadéknak túl nagy a nedvességtartalma, és ki kell cserélni. 5. 4% felett: A piros lámpa folyamatosan világít, jelezve, hogy a fékfolyadékot azonnal ki kell cserélni.
Nyelv	Angol
Háttérvilágítás	Van
Hangjelzés	Van
Automatikus kikapcsolás:	automatikusan kikapcsol 5 perc tétlenség után
Vizsgálati idő	0,5 másodperc
Vizsgálati üzemmód	Alap üzemmód
Elektromos tápellátás	9 V-os alkáli elem
Működési hőmérséklet	–10 – –50 °C
Cső	Hajlékony fémcső

ALKATRÉSZLISTA

1. A vizsgáló részeinek magyarázata



2. LCD kijelző



MŰKÖDTETÉS

1. Főkapcsoló: a teszter be- és kikapcsolása, ha az elem be van helyezve.
2. Fékfolyadék vizsgálatának „MODE” (üzemmód) kapcsolója: DOT3, DOT4 és DOT5.1 közötti váltás. Minden fékfolyadékhoz egy üzemmód tartozik.
3. Beállítás: A „MAX”, a „MIN” és „HOLD” (megtartás) üzemmód közötti váltáshoz:

- Ha a vizsgálat során kiveszi a szondát a fékfolyadékból a „SET” (beállítás) gomb megnyomása nélkül, a vizsgálati érték eltűnik.
- Helyezze a szondát a fékfolyadékba, és nyomja meg a „SET” (beállítás) gombot a „MAX”, a „MIN” és a „HOLD” (megtartás) üzemmód közötti váltáshoz. MAX: A legnagyobb mért nedvességértéket mutatja a kijelzőn. Ha kiveszi a szondát a fékfolyadékból, a mért érték továbbra is a kijelzőn marad. MIN: A legkisebb mért nedvességértéket mutatja a kijelzőn. Ha kiveszi a szondát a fékfolyadékból, a mért érték továbbra is a kijelzőn marad. HOLD (megtartás): Zárolja az aktuális kijelzőn mutatott értéket. Ha kiveszi a szondát, a kijelzett érték továbbra is zárva marad.

4. SET (beállítás): hosszan nyomja meg a kijelző háttérvilágításának be- vagy kikapcsolásához.

5. A fékolaj teszter az elektromos vezetőképesség változása alapján méri a fékolaj nedvességtartalmának változását. Az LCD-kijelzőn mutatja a nedvességtartalom mértékét. Ha a nedvességtartalom forráspontja csökken, az LCD kijelzőn mutatott érték a fékteljesítmény változását mutatja:

- A 0,1%-nál kisebb érték nagyon nagy tisztaságot jelent.
- A 2,5%-nál kisebb érték megfelelő állapotot jelent.
- A 2,5% és 3% közötti érték rossz állapotot jelent.
- A 3% és 4% közötti érték azt jelenti, hogy a fékfolyadékot ki kell cserélni.

- A 4% feletti érték azt jelenti, hogy a fékfolyadékot azonnal ki kell cserélni.
6. Figyelmeztetés jelenik meg a kijelzőn, ha alacsony az elem feszültsége.
 7. A vizsgálat után tisztítsa meg a szondát, hogy eltávolítsa róla a fékfolyadékot, mivel a fékfolyadék erősen higroszkópos, ami pontatlan mérési eredményeket okozhat.
 8. Ha új fékfolyadékot vizsgál, a tartály felnyitását követő 30 percen belül végezze el a vizsgálatot, mivel a fékfolyadék higroszkópos, és a levegővel érintkezve azonnal nedvességet vesz fel. Ellenkező esetben a vizsgálati eredmény eltérhet a szállító specifikációjától.

RU

ТЕХНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО

ПРЕЗЕНТАЦИЯ ПРОДУКТА

Тормозная жидкость используется в тормозной системе для остановки вращения колес транспортного средства. Тип и качество тормозной жидкости непосредственно влияют на безопасность движения. Поэтому контроль содержания влаги в тормозной жидкости очень важен. Если уровень содержания влаги превышает допустимый предел, то для обеспечения безопасного вождения тормозную жидкость необходимо заменить.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

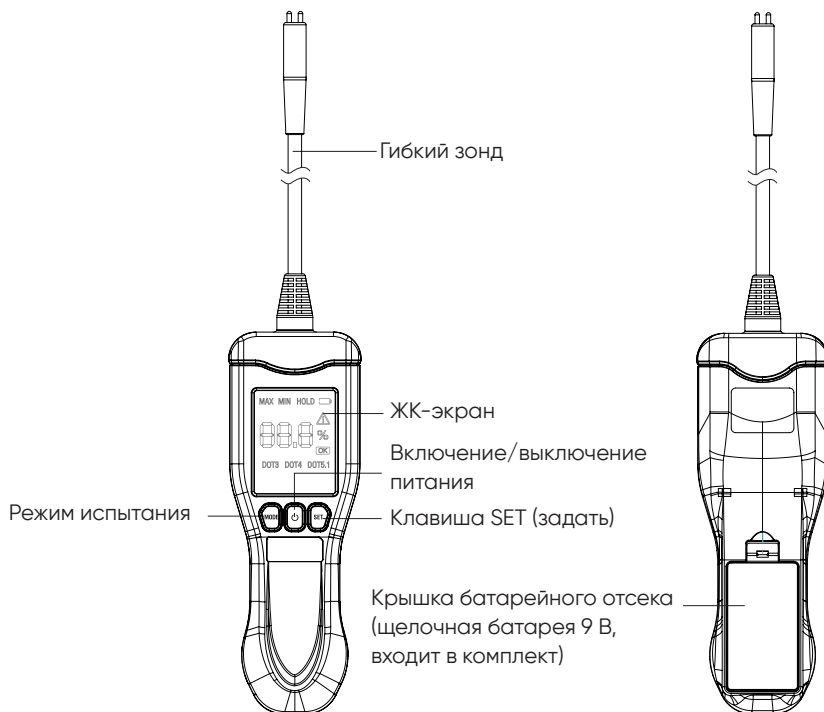
- Легко читаемый ЖК-дисплей.
 - Функция подсветки показаний значения, полученного при испытании в условиях недостаточного освещения.
 - о Оранжевая подсветка служит индикацией снижения качества тормозной жидкости.
 - о Красная подсветка служит индикацией того, что состояние тормозной жидкости неудовлетворительное, и требуется ее замена.
 - Функция аварийного сигнала:
 - о Прерывистый аварийный звуковой сигнал служит указанием снижения качества тормозной жидкости.
 - о Непрерывный аварийный звуковой сигнал служит указанием того, что состояние тормозной жидкости неудовлетворительное, и ее необходимо заменить.
 - Испытательный зонд защищен гибкой металлической трубкой и пластиковым корпусом со степенью защиты IP67, его конструкция обеспечивает его водонепроницаемость, устойчивость к воздействию жидкостей и коррозионную стойкость.
- После каждого испытания выполняйте очистку зонда, это позволит исключить снижение точности показаний, которое может вызываться наличием остатков тормозной жидкости от предыдущих испытаний.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

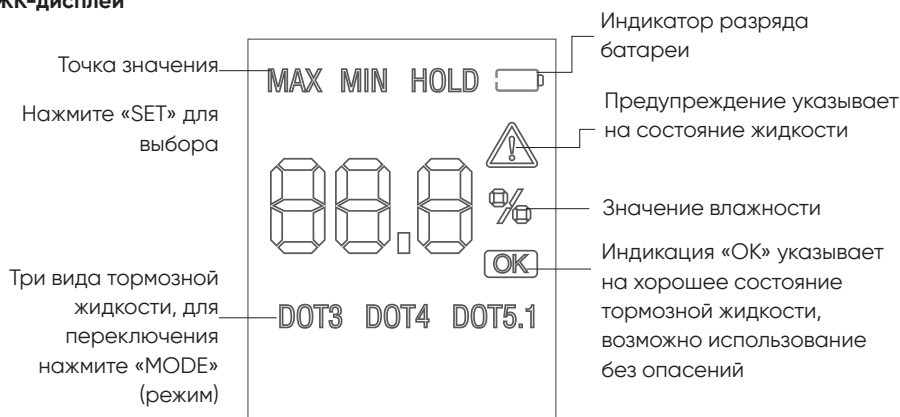
Ассортимент нефтепродуктов, испытания которых возможно проводить	DOT3, DOT4, DOT5.1
Диапазон испытаний	0,1 % ~ 6 %
Анализ результатов испытаний	1. < 1% – тормозная жидкость в хорошем состоянии. 2. 1 % ~ 2,5% – предупреждение, допустимое состояние тормозной жидкости. 3. 2,5% ~ 3% – предупреждение, допустимое состояние тормозной жидкости. 4. 3 % ~ 4 % – мигает красный индикатор, это указывает на то, что содержание влаги в тормозной жидкости превышает допустимый предел, и необходимо выполнить ее замену. 5. Выше 4% – мигает красный индикатор и подается непрерывный аварийный сигнал тревоги, это указывает на то, что тормозную жидкость необходимо немедленно заменить.
Язык	Английский
Подсветка	Да
Аварийный сигнал	Да
Автоматическое выключение питания:	автовключение через 5 минут без работы
Время испытания	0,5 секунды
Тестовый режим	Основной режим
Источник питания	Щелочная батарея 9 В
Рабочая температура	от -10°C до 50°C
Трубчатый зонд	Металлическая гибкая трубка (изгибаемый металлический шланг)

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

1. Инструкция к датчику со схемой



2. ЖК-дисплей



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Включение/выключение питания: для включения или выключения тестера с установленной батареей.
2. Переключатель «РЕЖИМ» испытания тормозной жидкости: для переключения между DOT3, DOT4, DOT5.1. Каждый режим для одного типа тормозной жидкости.
3. Настройка: Для переключения между режимами «MAX» (максимум), «MIN» (минимум) и «HOLD» (удержание).

- При проведении испытания извлеките зонд из тормозной жидкости, не нажимая «SET», значение результата испытания исчезнет.

- Поместите зонд в тормозную жидкость и нажмите «SET» для переключения между режимами «MAX» (максимум), «MIN» (минимум) и «HOLD» (удержание). MAX (максимум): Удерживает максимальное значение содержания влаги на экране. Достаньте зонд из тормозной жидкости; измеренное значение будет по-прежнему отображаться. MIN (минимум): Удерживает минимальное значение содержания влаги на экране. Достаньте зонд из тормозной жидкости; измеренное значение будет по-прежнему отображаться. HOLD (удержание): Удерживает текущее значение экрана. Достаньте зонд, отображаемое значение остается заблокированным.

4. SET (задать): нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить яркость подсветки экрана.
5. Тестер тормозной жидкости определяет различные уровни содержания влаги в тормозной жидкости путем замера изменяющихся значений электропроводности. На ЖК-экране четко отображается показатель содержания воды. Различное содержание влаги влияет на температуру кипения и на эффективность торможения, показания ЖК-дисплея необходимо интерпретировать следующим образом:

- Менее 0,1% означает очень высокую чистоту.
- Менее 2,5% означает удовлетворительное состояние.
- От 2,5% до 3%, означает плохое состояние.
- От 3% до 4% означает, что тормозная жидкость нуждается в замене.
- Выше 4% означает, что тормозную жидкость необходимо немедленно заменить.

6. Предупреждение о разряде батареи на экране, когда только разряжена батарея.

7. После проведения испытания очистите датчик, чтобы удалить оставшуюся на нем тормозную жидкость, поскольку тормозная жидкость обладает высокой гигроскопичностью, что может привести к снижению точности показаний или их выходу за нормальные пределы.

8. При проведении испытания свежей тормозной жидкости завершите испытание в течение 30 минут после открытия контейнера, поскольку тормозная жидкость гигроскопична и при контакте с воздухом немедленно начинает поглощать влагу. Если это требование не соблюдается, результат испытания может не совпадать со спецификацией поставщика.

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PREZENTACJA PRODUKTU

Płyn hamulcowy jest stosowany w układzie hamulcowym w celu zatrzymania obrotu kół pojazdu. Rodzaj i jakość płynu hamulcowego mają bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo jazdy. Kontrola stopnia wilgotności płynu hamulcowego jest zatem bardzo ważna. Jeśli poziom wilgotności przekroczy dopuszczalną granicę, należy wymienić płyn hamulcowy, aby zapewnić bezpieczeństwo jazdy.

CHARAKTERYSTYKA:

- Wyświetlacz LCD, łatwy do odczytania.
- Funkcja podświetlenia umożliwiająca odczyt wartości pomiarowych w ciemnym otoczeniu.
 - o Pomarańczowe podświetlenie oznacza, że płyn hamulcowy jest złej jakości.
 - o Czerwone podświetlenie oznacza, że płyn hamulcowy jest w złym stanie i wymaga wymiany.
- Funkcja alarmu:
 - o Przerwany dźwięk alarmu wskazuje, że płyn hamulcowy jest w złym stanie.
 - o należy wymienić płyn hamulcowy.
- Sonda testowa chroniona elastyczną metalową rurką i plastikową obudową, o stopniu ochrony IP67, odporna na działanie płynów i korozję.

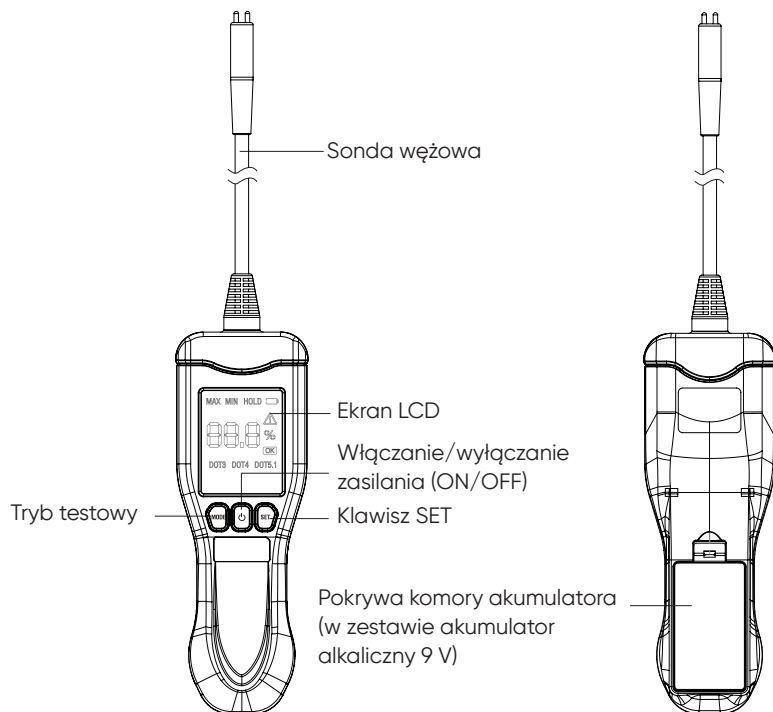
Po każdym teście należy wyczyścić sondę, aby zapobiec niedokładnym odczytom spowodowanym pozostałościami płynu hamulcowego z poprzednich testów.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

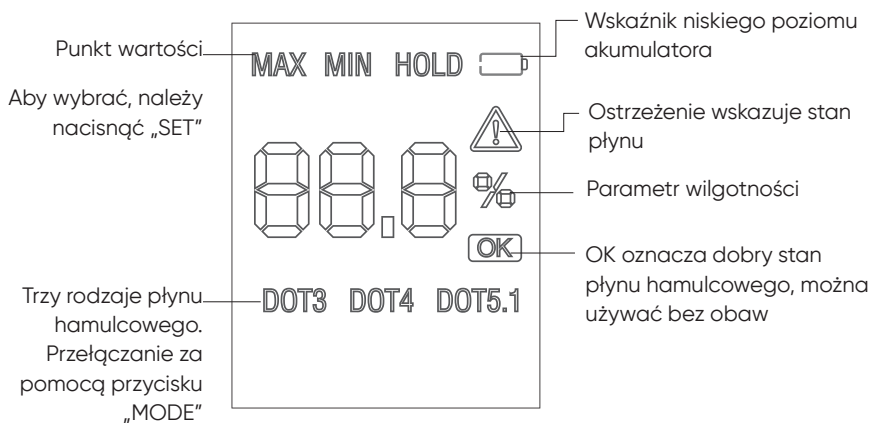
Zakres testów produktów naftowych	DOT3, DOT4, DOT5.1
Zakres testów	0,1 % ~ 6 %
Analiza wyników testów	1. < 1% płynu hamulcowego w dobrym stanie 2. 1%~2,5%: ostrzeżenie, stan płynu hamulcowego jest zadowalający. 3. 2,5%~3%: ostrzeżenie, stan płynu hamulcowego jest zadowalający. 4. 3%~4%: czerwona lampka miga, co oznacza, że płyn hamulcowy zawiera nadmierną ilość wilgoci i należy go wymienić. 5. Powyżej 4%: czerwona lampka miga wraz z ciągłym sygnałem alarmowym, wskazując konieczność natychmiastowej wymiany płynu hamulcowego.
Język	Angielski
Podświetlenie	Tak
Alarm	Tak
Automatyczne wyłączanie:	automatyczne wyłączenie po 5 minutach bezczynności
Czas trwania testu	0,5 sekund
Tryb testowy	Tryb podstawowy
Zasilanie	Akumulator alkaliczny 9 V
Temperatura robocza	-10°C~50°C
Rurka	Metalowa rurka giętka (miękka rurka metalowa)

WYKAZ CZĘŚCI

1. Schemat instrukcji obsługi detektora



2. Wyświetlacz LCD



UŻYTKOWANIE

1. Włączanie/wyłączanie zasilania (ON/OFF): włącza lub wyłącza tester z włożonym akumulatorem.

2. Przełącznik „MODE” do testowania płynu hamulcowego: do przełączania między DOT3, DOT4, DOT5.1. Każdy tryb („MODE”) dla jednego płynu hamulcowego.

3. Konfiguracja: Przełączanie między trybami „MAX”, „MIN” i „HOLD”.

- Podczas testowania należy wyjąć sondę z płynu hamulcowego bez naciskania przycisku „SET”, wartość testowa zniknie.

- Zanurzyć sondę w płynie hamulcowym i nacisnąć przycisk „SET”, aby przełączać się między trybami „MAX”, „MIN” i „HOLD”.
MAX: Zachowuje maksymalną wartość wilgotności na ekranie. Wyjąć sondę z płynu hamulcowego. Wyświetlana wartość pomiaru pozostaje na ekranie.
MIN: Zachowuje minimalną wartość wilgotności na ekranie. Wyjąć sondę z płynu hamulcowego. Wyświetlana wartość pomiaru pozostaje na ekranie.
HOLD: Blokuję bieżącą wartość ekranu. Wyjąć sondę. Wyświetlana wartość pozostaje zablokowana.

4. SET: długie naciśnięcie włącza lub wyłącza jasność podświetlenia ekranu.

5. Tester oleju hamulcowego mierzy zmianę zawartości wody w oleju hamulcowym na podstawie zmiany przewodności elektrycznej. Poziom zawartości wody jest wyraźnie widoczny na ekranie LCD. Jeśli temperatura wrzenia zawartości wody spadnie, wpłynie to na skuteczność hamowania, gdy wartość wyświetlana na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym wynosi:

- Mniej niż 0,1% oznacza bardzo wysoką czystość.
- Mniej niż 2,5% oznacza stan zadowalający.
- 2,5%~ 3% oznacza stan zły.
- 3%~4% oznacza, że płyn hamulcowy wymaga wymiany.

- Wartość powyżej 4% oznacza, że płyn hamulcowy wymaga natychmiastowej wymiany.

6. Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania akumulatora wyświetlane na ekranie.

7. Po zakończeniu testów należy wyczyścić sondę, aby usunąć wszelkie pozostałości płynu hamulcowego, ponieważ płyn hamulcowy ma silne właściwości higroskopijne, które mogą powodować niedokładne lub zawyżone odczyty.

8. Podczas testowania nowego płynu hamulcowego należy zakończyć test w ciągu 30 minut od otwarcia pojemnika, ponieważ płyn hamulcowy jest higroskopijny i zaczyna wchłaniać wilgoć natychmiast po wystawieniu na działanie powietrza. W przeciwnym razie wynik testu może różnić się od specyfikacji dostawcy.

55122



www.jbmcamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobi d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437